

TIMEX  EXPEDITION



W253 810-095009-NA



TIMEX  EXPEDITION

WS4TM
WIDE SCREEN >>> 4 FUNCTION

USER MANUAL >>>

TIMEX.COM

English page 1

Français page 51

Español página 99

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	51
LA MONTRE TIMEX® EXPEDITION® WS4™	53
FONCTIONS DE LA MONTRE	54
Heure	54
Altimètre	54
Baromètre	55
Température	55
Boussole	55
Chronographe	56
Minuterie	56
Alarme	56
DÉMARRAGE RAPIDE	57
Réglage de l'heure et de la date	57
Étalonner la boussole	57
Étalonnage de l'altitude ou du baromètre et réglage de la météo	58

MODE D'EMPLOI	60
MODE HEURE	60
Régler l'heure et les unités de mesure	60
Changement de l'affichage	61
MODE ALTIMÈTRE	61
Fonctionnement de l'altimètre	61
Réglage de l'altitude cible ou de l'alarme d'altitude	63
MODE BAROMÈTRE	66
Fonctionnement du baromètre	66
TEMPÉRATURE ET PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES	68
MODE BOUSSOLE	70
Étalonner la boussole	70
Fonctionnement de la boussole	74
MODE CHRONO	74
Temps au tour et temps intermédiaires	76
MODE RÉCAPITULATIF	77
Récapitulatif des données de l'activité	77

MODE MINUTERIE	79
Réglage de la minuterie	80
Fonctionnement de la minuterie	80
MODE ALARME	82
Régler une alarme	82
Fonctionnement de l'alarme	83
MODE ÉTALONNAGE	84
Réglage et étalonnage de vos points de référence	86
VEILLEUSE INDIGLO®	87
GLOSSAIRE	88
GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX	91

INTRODUCTION

Certains des plus beaux endroits de la planète sont les plus difficiles à atteindre. Votre nouvelle montre Timex® Expedition® WS4™ vous aidera à y parvenir.

Équipée des fonctions indispensables pour les activités de plein air, la montre WS4™ est une approche nouvelle des instruments pour l'aventure à porter au poignet. Le large et grand écran affiche les informations essentielles, visibles d'un seul coup d'œil, sans avoir besoin de parcourir tous les modes.

La montre WS4™ utilise des capteurs de pointe qui sont d'une grande précision doublée d'une interface intuitive avec l'utilisateur. Vous pouvez compter sur elle pour vous donner toutes les bonnes solutions même dans des conditions extrêmes. Les premières pages de ce manuel vous permettront de commencer en quelques minutes. Les suivantes donnent des informations plus complètes pour une compréhension approfondie de notre instrument de plein air le plus performant actuellement.

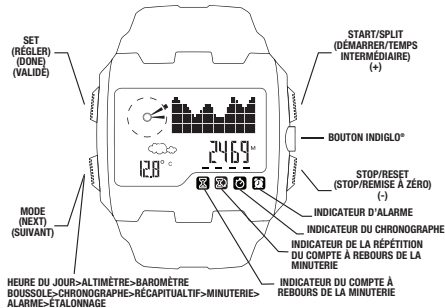
Alors, que vous empruntiez des sentiers, attaquez des pentes ou grimpez en courant vingt-trois étages simplement pour voir si votre altimètre est vraiment sensible, préparez-vous à une aventure hors des limites.

« N'oubliez pas que votre WS4 ne se substitue pas au à votre capacité de discernement qui s'acquiert avec l'expérience, et la seule façon d'avoir de l'expérience est d'y consacrer du temps. Profitez de votre nouvel instrument, gardez toujours à l'esprit qu'il est comme un chien qui a besoin d'exercices. Emmenez-le dehors et mettez-le, tout comme vous, à l'épreuve. »



-Conrad Anker
Alpiniste américain réputé
mondialement, ambassadeur
de la marque Timex® Expedition®

LA MONTRE TIMEX® EXPEDITION® WS4™



FONCTIONS DE LA MONTRE

Heure

- Les heures, les minutes et les secondes s'affichent aux formats 12 ou 24 heures.
- La date s'affiche aux formats MM-JJ ou JJ-MM.
- Deuxième fuseau horaire avec heures, minutes, date et réglages du format indépendants.
- Carillon horaire (facultatif).
- Bip de bouton (facultatif).
- Deux affichages possibles : numérique ou analogique.

Altimètre

- Affiche les mesures aussi bien en pieds qu'en mètres.
- Plage de fonctionnement de -400 à 9000 m.
- Mesures l'altitude actuelle, maximale et accumulée.
- Affiche l'ascension et la descente dans un graphique.
- Mesure le temps à l'altitude cible ou au-dessus (en mode Récapitulatif).
- Alarme d'altitude.

- Cinq points de référence de l'altitude personnalisables, réglables par l'utilisateur.

Baromètre

- Mesure les pressions haute, basse et courante tout comme la pression au niveau de la mer.
- Affiche dans un graphique les changements de la pression au niveau de la mer.
- Plage de fonctionnement de 300 à 1100 mbar.
- Affiche un graphique des prévisions météorologiques.

Température

- Affiche la température en degrés Celsius ou en degrés Fahrenheit.
- Plage de fonctionnement de -10° à 50°C

Boussole

- Comprend l'affichage du cap au format en nombres et avec une aiguille de boussole numérique.
- Peut être étalonnée à un angle de déclinaison pour une précision maximale.

Chronographe

- La fonction chronographe permet de chronométrer jusqu'à 100 heures et 99 tours.
- Possibilité d'afficher en gros chiffres le temps au tour ou le temps intermédiaire.
- Durant l'utilisation du chronographe, la montre WS4™ enregistre les statistiques importantes de l'activité qui peuvent être consultables en mode Récapitulatif.

Minuterie

Le compte à rebours de la minuterie fonctionne jusqu'à 100 heures avec la possibilité de répéter le compte à rebours jusqu'à 99 fois.

Alarme

- Choix entre alarmes quotidienne, jours de semaine (lundi au vendredi), fin de semaine (samedi, dimanche) ou hebdomadaire.
- Alerte de rappel unique si l'alarme est ignorée.

DÉMARRAGE RAPIDE

Les trois prochaines pages vous donneront les bases dont vous avez besoin pour préparer votre montre en moins de 5 minutes. Poursuivez votre lecture pour des instructions complètes.

Réglage de l'heure et de la date

1. Appuyer sur MODE jusqu'à afficher l'heure du jour.
2. Appuyer et tenir SET enfoncé pour commencer.
3. Appuyer sur START/SPLIT (+) ou STOP/RESET (-) pour augmenter ou diminuer les valeurs de réglage du fuseau horaire, de l'heure, de la date, des sons et des unités de mesure.
4. Appuyer sur MODE (NEXT) pour se déplacer vers le réglage de l'option suivante.
5. Appuyer sur SET (DONE) pour terminer.

Étalonner la boussole

Avant d'étalonner la boussole, enlevez la montre, tenez-la dans votre main et choisissez un angle de déclinaison à partir du tableau pages 71 et 72.

1. Appuyer sur MODE jusqu'à afficher COMPASS.
2. Appuyer et tenir SET enfoncé pour commencer.

3. Poser la montre à plat avec le cadran tourné vers le haut, lui faire faire deux tours complets (en comptant au moins 15 secondes par tour complet) et ensuite appuyer sur MODE.
4. Appuyer sur START/SPLIT (+) ou STOP/RESET (-) pour augmenter ou diminuer les valeurs qui correspondent à votre angle de déclinaison choisi.
5. Appuyer sur MODE pour se déplacer vers le réglage de l'option suivante.
6. Appuyer sur SET pour terminer.

Si CAL OK s'affiche à la fin du processus d'étalonnage, vous avez réussi l'étalonnage de votre boussole. Si CAL FAIL s'affiche, répétez le processus d'étalonnage.

Étalonnage de l'altitude ou du baromètre et réglage de la météo

Vous devez étalonner soit l'altimètre (HOME), soit le baromètre (BARO) et l'icône de la météo (WEATHER) avant la première utilisation. Vous devez étalonner la montre avec l'information la plus précise dont vous disposez.

1. Appuyer sur MODE jusqu'à afficher CAL.
2. Appuyer et tenir SET enfoncé pour commencer l'étalonnage.
3. Appuyer sur START/SPLIT (+) ou STOP/RESET (-) pour faire défiler les points de référence de vos réglages et choisir soit HOME soit BARO.
4. Appuyer sur MODE (NEXT) pour commencer le processus de réglage.

5. Appuyer sur START/SPLIT ou STOP/RESET (-) pour augmenter ou diminuer les valeurs.
6. Appuyer sur MODE (NEXT) pour se déplacer vers le réglage de l'option suivante.
7. Appuyer sur SET (DONE/VALIDÉ).



8. Pour valider l'étalonnage des données de référence, tenir STOP/RESET enfoncé jusqu'à ce que la montre émette un bip.

Une fois que vous avez réglé l'altitude ou le baromètre, alors vous aurez besoin de synchroniser l'icône de la météo aux conditions météorologiques courantes.

1. Dans le mode CAL, appuyer sur SET pour commencer l'étalonnage.
2. Appuyer sur START/SPLIT (+) ou STOP/RESET (-) pour faire défiler jusqu'à WEATHER.
3. Appuyer sur MODE (NEXT) pour commencer le processus de réglage.
4. Appuyer sur START/SPLIT (+) ou STOP/RESET (-) pour faire défiler les options de la météo.
5. Appuyer sur SET (DONE/VALIDÉ).



6. Pour étalonner la météo aux données présélectionnées, tenir STOP/RESET enfoncé jusqu'à ce que la montre émette un bip.

MODE D'EMPLOI

MODE HEURE

Votre montre affiche l'heure pour deux fuseaux horaires. Dans ce mode, vous pouvez également choisir des unités de mesure (exemple : pieds ou mètres, degrés Fahrenheit ou Celsius) et vous avez le choix entre trois différentes options d'affichage.

Régler l'heure et les unités de mesure

1. Appuyer sur MODE jusqu'à ce que l'heure du jour s'affiche.
2. Appuyer et tenir SET enfoncé pour commencer.
3. Appuyer sur START/SPLIT (+) ou STOP/RESET (-) pour augmenter ou diminuer les valeurs du fuseau horaire, de l'heure, de la date, des sons et des unités de mesure.
4. Appuyer sur MODE (NEXT) pour se déplacer vers le réglage de l'option suivante.
5. Appuyer sur SET (DONE) pour terminer.

Changement de l'affichage

- Fuseaux horaires : Consultez l'autre fuseau horaire en appuyant sur START/SPLIT ou passez d'un fuseau à un autre en tenant START/SPLIT enfoncé.
- En mode Heure du jour, appuyez sur STOP/RESET pour choisir entre les options d'affichage suivantes : Date, altitude ou pression barométrique.

MODE ALTIMÈTRE

Votre montre vous permet de mesurer les altitudes courante, maximale et accumulée ainsi que le temps passé à l'altitude cible ou au-dessus. Ce mode comprend aussi une alarme si vous souhaitez être alerté quand vous dépassez une altitude de votre choix. Vous devrez étalonner votre altimètre avant la première utilisation (voir page 86).

Fonctionnement de l'altimètre

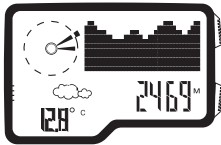
Une fois en mode Altimètre, la montre WS4™ fait défiler automatiquement les informations suivantes :

- POINT CULMINANT : L'altitude atteinte la plus haute.
- ACC (accumulée) : Le changement total d'altitude, en tenant compte aussi bien de l'ascension que de la descente.
- CURR (courante) : L'altitude courante.



REMARQUE : Si pendant une randonnée, vous grimpez 400 mètres et descendez 100 mètres, alors votre altitude accumulée sera de 300 mètres.

Lorsque la montre atteint l'affichage de l'altitude courante, vous pouvez également :



Appuyer sur START/SPLIT : pour voir l'altitude courante numérique ou afficher le graphique de l'altitude dans les dernières 36 heures.

Tenir STOP/RESET enfoncé : Pour remettre les statistiques accumulées de l'altimètre à zéro et effacer la mémoire.

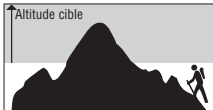
Réglage de l'altitude cible ou de l'alarme d'altitude

Le réglage de l'altimètre comprend :

- **Altitude cible :** Si le chronographe fonctionne, la montre mesurera le temps passé à cette altitude ou au-dessus en mode Récapitulatif.
- **Alarme d'altitude :** Elle vous alerte par une alarme qui apparaît sur l'écran et qui émet un son que vous avez atteint une altitude présélectionnée.

« Lorsque l'alarme bipe, vous savez que vous avez atteint votre altitude réglée. Ce rapide rappel vous permettra d'évaluer votre condition physique et de décider si vous êtes sur la voie d'une ascension réussie. »

*-Conrad Anker
Alpiniste américain réputé mondialement*



Pour régler l'altitude cible ou l'altitude d'alarme :

1. Appuyer sur MODE jusqu'à afficher ALTI.
2. Appuyer et tenir SET enfoncé pour commencer.
3. Appuyer sur START/SPLIT (+) ou STOP/SET (-) pour augmenter ou diminuer les valeurs.
4. Appuyer sur MODE (NEXT) pour se déplacer vers le réglage de l'option suivante.
5. Appuyer sur SET (DONE) pour terminer.



REMARQUE : L'altimètre s'affichera soit en FT (pieds) soit en M (mètres) selon l'unité d'affichage que vous avez choisie en mode Heure. Voir page 60 pour les informations concernant le réglage des unités de mesure.



ATTENTION : Votre altimètre est sensible au changement de la météo ! Les brusques changements de la pression barométrique peuvent

changer les informations de votre altimètre de +/- 100 mètres même si vous êtes resté au même endroit. Si possible, étalonnez à nouveau sur une altitude connue quand un changement radical a eu lieu.



Vous avez seulement besoin d'étalonner le baromètre OU l'altimètre, puisqu'ils dépendent de la même pression. Voir le mode Étalonnage en page 84 pour plus d'informations.

« Avant de me pelotonner dans mon sac de couchage, je note l'altitude courante et la pression barométrique. Si pendant les quelques heures où je dors, je constate un changement dans l'altitude ou dans la pression barométrique, je peux avoir une idée sur les évolutions des conditions météo. Comme il y a une relation inversée entre l'altitude et la pression barométrique, si à mon réveil la montre indique la même altitude ou une altitude plus basse, je peux penser que la pression atmosphérique est restée constante. Si lorsque je me lève l'altitude indiquée est supérieure, je dois faire attention car une zone de basse pression est en train de s'installer. »

-Conrad Anker
Alpiniste américain réputé mondialement

MODE BAROMÈTRE

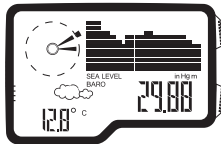
Votre montre comprend des informations sur la pression courante et celle au niveau de la mer, les informations barométriques haute et basse et les changements survenus dans la pression au niveau de la mer dans les dernières 36 heures. Ces fonctions sont utiles pour comprendre les changements météorologiques.

Fonctionnement du baromètre

Une fois en mode BARO, la montre fait défiler automatiquement les informations suivantes :

- Pression barométrique la plus haute atteinte.
- Pression barométrique la plus basse.
- Pression barométrique courante et pression au niveau de la mer corrigée.

Lorsque la montre atteint l'affichage barométrique courant, vous pouvez également :



Appuyer sur START/SPLIT : pour afficher l'information barométrique courante numérique ou afficher le graphique de la pression au niveau de la mer dans les dernières 36 heures.

Tenir STOP/RESET enfoncé : Pour remettre à zéro les statistiques accumulées du baromètre et effacer la mémoire.



REMARQUE : Le baromètre s'affichera soit en MB (millibars) soit en In Hg (pouces de mercure) selon l'unité d'affichage que vous avez choisie en mode Heure. Voir page 60 pour les informations concernant le réglage des unités de mesure.

Vous avez seulement besoin d'étalonner le baromètre OU l'altimètre, puisqu'ils dépendent de la même pression. Voir le mode Étalonnage en page 84 pour plus d'informations.

TEMPÉRATURE ET PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES

En modes HEURE, ALTI, BARO, CHRONO et MINUTERIE, votre montre WS4™ donne des informations sur la température et les prévisions météorologiques.

La montre peut prévoir la météo sur la base de l'évolution de la pression atmosphérique. En général, si la pression atmosphérique augmente, on estime que les conditions météo s'améliorent, ce qui est représenté par l'icône du soleil. Si la pression atmosphérique chute, alors les conditions météo empirent, ce qui est représenté par les icônes des nuages et/ou des précipitations.

Lorsque la montre est portée à votre poignet, les informations du thermomètre sont influencées par la chaleur corporelle et peuvent différer de la température ambiante réelle de 10 degrés ou plus. Les longues périodes d'exposition directe au soleil peuvent aussi avoir une incidence sur la précision. La montre peut également mesurer la température dans l'eau, prenez garde de n'appuyer sur aucun bouton de la montre, car cela pourrait compromettre l'étanchéité de celle-ci.



REMARQUE : REMARQUE : *Lorsqu'il fait froid, les données peuvent mettre du temps à s'afficher. Veuillez vous référer à la page 55 pour connaître les plages de températures pour un bon fonctionnement. Augmentez la température autour de la montre pour retrouver un fonctionnement normal.*



REMARQUE : *Pour des informations plus précises sur la température, essayez de porter la montre sur votre veste ou attachée à votre ceinture (l'idéal serait un endroit qui ne soit pas exposé en permanence au soleil). Vous pouvez aussi l'enlever de votre poignet et la mettre à l'ombre pendant 15 ou 30 minutes.*

Pour plus d'informations sur l'étalonnage de l'icône de la météo voir le mode Étalonage à la page 84.

MODE BOUSSE

La montre WS4™ possède une boussole numérique précise qui prend des informations toutes les secondes quand elle est en marche et indique les données de la boussole avec un nombre et un point cardinal en même temps qu'une aiguille de boussole virtuelle. Vous devez étalonner la boussole avant de l'utiliser la première fois et c'est aussi une bonne idée de l'étalonner régulièrement pour avoir toujours des informations précises. Pour plus d'informations, voir la rubrique mode Étalonnage à la page 84.

Étalonner la boussole

Quand vous utilisez la boussole, il est important de garder votre poignet en position horizontale pour permettre à la boussole de fournir des informations plus précises.

Pour avoir des informations précises, évitez d'étalonner la boussole près de grands objets métalliques (tels que des produits électroniques, des voitures, des armoires classeurs et toute autre chose en métal, étant donné que la force magnétique de ces objets peut interférer avec le champ magnétique et vous donner des informations inexactes. Notez que l'option veilleuse Indiglo® ne marche pas pendant l'étalonnage de la boussole.



Avant d'étalonner la boussole, enlevez la montre de votre poignet, tenez-la dans votre main et choisissez un angle de déclinaison à partir du tableau situé ci-dessous.

VILLE	ANGLE DE DÉC.	VILLE	ANGLE DE DÉC.
Amsterdam	0° 0	Chicago	3° 0
Anchorage	19° E	Dallas	3° E
Auckland	18° E	Denver	9° E
Beijing	3° 0	Dubay	1° E
Berne	0° E	Hong Kong	2° 0
Bogota	5° 0	Jérusalem	3° E
Bozeman	13° E	Londres	1° 0
Buenos Aires	8° 0	Los Angeles	12° E
Calgary	15° E	Madrid	1° 0
Capetown	23° 0	Mexico	5° 0
Moscou	10° 0	Riyad	2° E
Mt. Everest	0° 0	Rome	1° E

continue à la page suivante

VILLE	ANGLE DE DÉC.	VILLE	ANGLE DE DÉC.
Mumbai (Bombay)	0° 0	Seattle	17° E
Munich	1° E	Séoul	7° 0
New York	12° 0	Sydney	12° E
Orlando	5° 0	Tokyo	6° 0
Oslo	1° E	Toronto	10° 0
Paris	0° 0	Vancouver	17° E
Reykjavik	15° 0	Varsovie	4° E
Rio de Janeiro	22° 0	Washington DC	10° 0

Pour les villes qui ne sont pas dans le tableau ci-dessus, vous pouvez trouver l'angle de déclinaison en utilisant le calculateur d'angles à l'adresse URL indiquées ci-dessous (site en anglais). Notez que vous aurez besoin de connaître la latitude et la longitude de l'endroit où vous vous trouvez avant de calculer l'angle de déclinaison sur ce site. Les informations sur la latitude et la longitude peuvent être trouvées sur Internet.

<http://www.ngdc.noaa.gov/geomagmodels/struts/calcDeclination>

Une fois que vous connaissez l'angle de déclinaison :

1. Appuyer sur MODE jusqu'à afficher COMPASS.
2. Tenir SET enfoncé pour démarrer.
3. Poser la montre à plat avec le cadran tourné vers le haut, lui faire faire deux tours complets (en comptant au moins 15 secondes par tour complet) et ensuite appuyer sur MODE.
4. Appuyer sur START/SPLIT ou STOP/RESET pour augmenter ou diminuer les valeurs qui correspondent à votre angle de déclinaison choisi.
5. Appuyer sur MODE pour se déplacer vers le réglage de l'option suivante.
6. Appuyer sur SET pour terminer.

Si CAL OK s'affiche à la fin du processus d'étalonnage, vous avez réussi l'étalonnage de votre boussole. Si CAL FAIL s'affiche, répéter le processus d'étalonnage.



ATTENTION : L'étalonnage peut échouer si vous tournez la montre trop rapidement ou si vous mettez plus d'une minute pour effectuer l'opération. L'étalonnage peut aussi échouer s'il y a près de vous des objets magnétiques.

Fonctionnement de la boussole

Après avoir étalonné votre boussole, le cap courant de la boussole, les points cardinaux et l'aiguille numérique de la boussole s'afficheront quand vous êtes en mode Boussole. Après 30 secondes, les informations de la boussole se mettent en pause et disparaissent de l'affichage pour prolonger la durée de vie de la batterie. Appuyez sur START/SPLIT pour afficher le cap actuel pendant 30 autres secondes.



CONSEIL PRATIQUE : *Votre montre sera un formidable outil pour l'orientation. Vous pouvez utiliser votre boussole pour passer d'un point de repère à un autre et si vous participez à une course d'orientation vous pouvez vous chronométrer en utilisant le chronographe (voir section suivante).*

MODE CHRONO

Votre montre comprend un chronographe qui a une fonction de chronomètre. Le chrono peut enregistrer jusqu'à 100 heures et 99 tours. Les données que vous recueillez pendant que le chronographe fonctionne peuvent être utilisées pour consulter vos progrès en mode Récapitulatif. (Voir page 77 pour plus d'informations sur le mode Récapitulatif).

La plupart des boutons de la montre ont plusieurs fonctions en mode Chrono. Utilisez le tableau en même temps que votre montre pour explorer ces fonctions.

BOUTON	FONCTIONS
MODE	<ul style="list-style-type: none">• Entrer ou quitter le mode.• Affichage rapide du tour ou du temps intermédiaire après avoir appuyé sur START/SPLIT quand le chronographe fonctionne.
STOP/RESET	<ul style="list-style-type: none">• Arrêter le chronographe.• Passer de l'altimètre au baromètre (si le chronographe est à 00:00:00).
START/SPLIT	<ul style="list-style-type: none">• Démarrer le chronographe.• Marquer un temps au tour ou un temps intermédiaire.
SET	<ul style="list-style-type: none">• Échanger les positions d'affichage du temps au tour et du temps intermédiaire.



REMARQUE : Votre chronographe peut être un excellent outil pour le vélo tout terrain, le ski ou la randonnée. Vous pouvez prendre des temps intermédiaires à des points précis de votre sentier tout le long de la randonnée, consulter régulièrement votre altimètre pour voir à combien vous êtes monté ou descendu et même vérifier le baromètre pour être certain que le mauvais temps n'approche pas. Une fois que vous avez terminé, vous pouvez consulter les informations de votre activité en mode Récapitulatif.

Temps au tour et temps intermédiaires

Lorsque l'on parle de temps au tour, il s'agit du temps pour un segment particulier de votre activité. Le temps intermédiaire au tour est le temps total du segment courant.

LAP 1	LAP 2	LAP 3	LAP 4
7:11 MIN	7:50 MIN	7:08 MIN	7:30 MIN
7:11 MIN			
SPLIT 1	15:01 MIN		
	SPLIT 2	22:09 MIN	
		SPLIT 3	29:39 MIN
			SPLIT 4



Quand le chrono fonctionne, une barre s'affiche en modes chrono et heure du jour au-dessus de l'icône de chronographe.



ATTENTION : Pour prolonger la durée de vie de la batterie de votre montre, lorsque le chronographe atteint 100 heures, la montre s'arrêtera de chronométrer et le bouton START/SPLIT ne fonctionnera plus.

MODE RÉCAPITULATIF

Le mode Récapitulatif de l'activité de la montre recueille les moyennes basse, haute et d'aventure. Les statistiques de l'activité sont enregistrées pendant que le chronographe fonctionne et sont ensuite consultables en mode Récapitulatif.

Récapitulatif des données de l'activité

1. Appuyer sur MODE jusqu'à afficher REVIEW.
2. Appuyer sur START/SPLIT pour faire défiler les données.
3. Appuyer et tenir STOP/RESET enfoncé pour effacer le récapitulatif de l'information la plus récente après avoir terminé de le consulter.

Les données suivantes sont stockées en mode Récapitulatif :

- Altitude maximale
- Altitude minimale
- Ascension totale
- Descente totale
- Temps passé à l'altitude cible ou au-dessus
- Graphique de l'altitude (les 35 minutes les plus récentes)
- Pression barométrique la plus haute
- Pression barométrique la plus basse
- Pression barométrique moyenne
- Graphique de la pression atmosphérique au niveau de la mer (les 35 minutes les plus récentes)
- Température la plus haute
- Température la plus basse
- Température moyenne
- Graphique des températures (les 35 minutes les plus récentes)



CONSEIL PRATIQUE : Vous pouvez utiliser le mode Récapitulatif pour revivre votre randonnée sur le chemin du retour. Faites défiler les statistiques de votre activité pour montrer à vos amis à quelle hauteur vous êtes monté, combien de temps vous avez passé au-dessus de votre altitude cible et même les changements de température tout le long de votre randonnée. Encore mieux, vous pouvez leur montrer ces informations à partir d'une série de graphiques qui indiquent les changements d'altitude, de pression barométrique et de température qui se sont produits.



REMARQUE : Appuyer et tenir START/SPLIT enfoncé pour faire défiler rapidement les données.



ATTENTION : Vous verrez le message NO DATA STORED (PAS DE DONNÉES ENREGISTRÉES) si le chronographe n'a jamais été activé.

MODE MINUTERIE

Votre montre WS4™ possède un compte à rebours standard que vous pouvez utiliser aussi bien pour les activités de plein air que pour celles d'intérieur. Il peut compter à rebours d'un temps déterminé jusqu'à 100 heures et répéter un compte à rebours jusqu'à 99 fois.

Réglage de la minuterie

1. Appuyer sur MODE jusqu'à afficher TIMER.
2. Appuyer et tenir SET enfoncé pour commencer.
3. Appuyer sur START/SPLIT (+) ou STOP/RESET (-) pour augmenter ou diminuer les valeurs des heures, des minutes et des secondes et de l'action finale.
4. Appuyer sur MODE (NEXT) pour se déplacer vers le réglage de la fonction suivante.
5. Appuyer sur SET (DONE) pour terminer.

Fonctionnement de la minuterie

1. Appuyer sur START/SPLIT pour démarrer la minuterie ou la redémarrer après une pause.
2. Appuyer sur STOP/RESET pour arrêter le compte à rebours.
3. Tenir STOP/RESET enfoncé pour remettre la minuterie à la valeur de départ.
4. Tenir STOP/RESET enfoncé encore une fois pour effacer la minuterie et la remettre à 0.

Quand le compte à rebours atteint zéro la montre émettra un bip. Vous pouvez appuyer sur n'importe quel bouton pour arrêter le bip. Si vous avez réglé votre minuterie pour se répéter à la fin du compte à rebours, elle se répétera jusqu'à ce que vous appuyiez sur STOP/RESET. R et un nombre s'afficheront pour indiquer que la minuterie se répète et combien de fois elle se répète.



CONSEIL PRATIQUE : La minuterie peut être utile lorsque vous voulez être prévenu au milieu d'une activité. Par exemple, vous sortez en sachant que vous n'avez que deux heures pour faire votre randonnée. Vous réglez la minuterie pour 60 minutes et lorsqu'elle bipe, vous savez qu'il est temps de faire demi-tour et de retourner vers le point de départ de votre marche. L'information de la minuterie n'est pas connectée au mode Récapitulatif.



REMARQUE : Lorsque vous réglez la minuterie, faites défiler rapidement les valeurs en tenant START/SPLIT (+) ou STOP/RESET (-) enfoncé .



Quand la minuterie fonctionne, une barre s'affiche en modes minuterie et heure du jour au-dessus de l'icône de la minuterie.



Si la minuterie est réglée pour se répéter, une barre s'affiche au-dessus de l'icône de la minuterie avec une flèche.

MODE ALARME

La montre WS4™ a une alarme que vous pouvez régler pour sonner une fois, au même moment tous les jours, seulement les fins de semaine ou même un seul jour de la semaine.

Régler une alarme

1. Appuyer sur MODE jusqu'à afficher ALARM.
2. Appuyer et tenir SET enfoncé pour commencer.
3. Appuyer sur START/SPLIT (+) ou STOP/RESET (-) pour augmenter ou diminuer les valeurs des heures, des minutes, AM/PM (matin/soir) et le type de l'alarme.
4. Appuyer sur MODE (NEXT) pour se déplacer vers le réglage de la fonction suivante.
5. Appuyer sur SET (DONE) pour terminer.



REMARQUE : Lorsque vous réglez votre alarme, vous l'allumez automatiquement.

Fonctionnement de l'alarme

Pour allumer ou éteindre une alarme sans démarrer le processus de réglage, appuyer sur START/SPLIT lorsque vous entrez dans le MODE ALARME. L'alarme sonnera 20 secondes quand elle atteindra le temps programmé. Appuyer sur n'importe quel bouton pour éteindre l'alarme. L'alarme unique de rappel sonnera après 5 minutes si vous ne l'éteignez pas la première fois quelle sonne.

« L'alarme est peut être la fonction la plus élémentaire sur la montre WS4™ . Tout en étant simple, elle joue un rôle très important sur l'ensemble de l'expédition. Il est réconfortant d'entendre l'alarme me réveiller à 2 heures du matin. Ces heures avant le lever du jour sont les meilleures de la journée. Le crissement de la neige dure sous le pied, quelques étoiles s'effaçant avec l'aube et le rythme de la cadence de vos partenaires sont les éphémères moments de l'expérience d'une expédition. »

*-Conrad Anker
Alpiniste américain réputé mondialement*



REMARQUE : Lorsque vous réglez l'alarme, faites défiler rapidement les valeurs en tenant **START/SPLIT (+)** ou **STOP/RESET (-)** enfoncé.

— La valeur AM/PM (matin/après-midi) s'affichera seulement si vous avez réglé la montre au format 12 heures.



Quand l'alarme est programmée, une barre s'affiche en modes alarme et heure du jour au-dessus de l'icône de l'alarme.

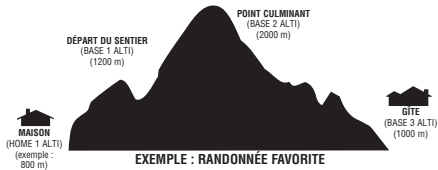
MODE ÉTALONNAGE

La montre WS4™ a la possibilité de prendre des mesures extrêmement précises. Vous devez étalonner soit l'altimètre (HOME), soit le baromètre (BARO) et l'icône de la météo (WEATHER) avant la première utilisation. Et, tout comme pour tout instrument de précision, vous devez l'étalonner régulièrement pour maintenir sa précision.




REMARQUE : Pour une meilleure précision, choisissez la méthode d'étalonnage basée sur la source de référence disponible la plus précise. Par exemple, si vous êtes au départ d'un sentier et que vous connaissez la bonne altitude, alors l'étalonnage le plus précis sera l'altitude. Si vous ne connaissez pas votre altitude, vous pouvez trouver la pression courante au niveau de la mer (publiée en ligne ou dans le journal) et étalonner le capteur à la pression barométrique.

La montre a cinq points de référence de l'altitude (RÉFÉRENCE HOME (MAISON), RÉFÉRENCE BASE 1, RÉFÉRENCE BASE 2, RÉFÉRENCE BASE 3 et RÉFÉRENCE MAN-ALT) ce qui vous permet de régler l'altitude d'un endroit connu à l'avance et d'étalonner à nouveau votre montre à ce point avec une seule pression sur un bouton.



ATTENTION : Les brusques changements de la pression barométrique peuvent avoir une influence sur les informations de votre altimètre. Si possible, étalonnez à nouveau sur une altitude connue quand un changement radical a eu lieu.

Réglage et étalonnage de vos points de référence

1. Appuyer sur MODE jusqu'à afficher CAL.
2. Tenir SET enfoncé pour commencer l'étalonnage.
3. Appuyer sur START/SPLIT (+) pour faire défiler les points de références (HOME ALTI, BASE 1 ALTI, BASE 2 ALTI, BASE 3 ALTI, MANUAL ALTI, BARO et WEATHER).
4. Appuyer sur MODE (NEXT) pour commencer le processus de réglage.
5. Appuyer sur START/SPLIT (+) ou STOP/RESET (-) pour augmenter ou diminuer les valeurs.
6. Appuyer sur MODE (NEXT) pour se déplacer vers le réglage de la fonction suivante.
7. Appuyer sur SET (DONE).
-  8. Pour valider l'étalonnage de la donnée de référence sélectionnée, tenir STOP/RESET enfoncé jusqu'à ce que la montre émette un bip.
9. Dès que vous changez d'endroit, sélectionnez une nouvelle référence et procédez de nouveau à un étalonnage en tenant STOP/RESET enfoncé.



Remarque : Utilisez l'altitude manuelle (MAN-ALT) pour un nouvel étalonnage manuel unique. Utilisez l'altitude de la maison et des bases 1, 2, 3 pour stocker des points de référence d'altitude qui seront utilisés plusieurs fois.



Remarque : Si vous avez déjà saisi un point de référence, vous pouvez rapidement sélectionner ce point de référence et tenir STOP/RESET enfoncé pour étalonner rapidement.

VEILLEUSE INDIGLO®

Dans tout mode, lorsque vous appuyez sur le bouton INDIGLO®, l'écran de la montre s'allume pour une lecture plus facile. Vous pouvez aussi activer la fonction Night-Mode® en appuyant et tenant le bouton INDIGLO® enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un bip. Night-Mode® est une fonction très utile dans des conditions de faible lumière, car elle vous permet d'appuyer sur n'importe quel bouton de la montre pour l'éclairer pendant 2 ou 3 secondes. Une fois activée, la fonction Night-Mode® reste active pendant 7 à 8 heures. Si vous souhaitez la désactiver avant que les 7 ou 8 heures ne soient écoulées, appuyez et tenez le bouton INDIGLO® enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un bip.

GLOSSAIRE

Ce glossaire donne les définitions de certaines caractéristiques et fonctions de la montre décrites tout le long de ce manuel.

Altimètre : Un instrument utilisé pour déterminer l'altitude d'un objet par rapport à un niveau fixé. Généralement, l'altitude est mesurée par rapport au niveau de la mer.

Analogique : Lorsqu'il s'agit d'une montre, analogique signifie que l'heure est indiquée par des aiguilles.

Baromètre : Un baromètre mesure la pression atmosphérique et peut aider à prévoir les changements de la météo.

Pression barométrique : La pression atmosphérique est liée aux prévisions météorologiques. Une haute pression indique normalement un temps chaud et clair alors qu'une basse pression indique généralement un temps nuageux et un grand risque de précipitations.

Étalonnage : Une technique pour améliorer la précision de la boussole, de l'altimètre, du baromètre et des prévisions météorologiques essentiellement en compensant pour les conditions locales.

Chronographe : Le chronographe enregistre des segments de temps pendant la durée de votre activité.

Déclinaison : Pour prendre en compte la différence entre le vrai nord et le nord magnétique, une boussole utilise un réglage d'angle de déclinaison. Les déclinaisons de l'ouest sont soustraites du cap calculé de la boussole alors que celles de l'est sont ajoutées. Voir le tableau pages 71 et 72 pour avoir la liste des déclinaisons des principales villes du monde.

Numérique : Lorsqu'il s'agit d'une montre, numérique signifie que l'heure est indiquée en chiffres.

In Hg : In Hg correspond à un pouce de mercure qui est l'unité de mesure pour la pression atmosphérique. Un pouce de mercure est égal à 33.86 millibars.

Tour : Le temps au tour enregistre le temps ou la durée de chaque segment de votre activité.

Nord magnétique : La direction du pôle magnétique de la terre et la direction indiquée par l'aiguille de la boussole sont différents du vrai nord (voir ci-dessous). La différence entre le vrai nord et le nord magnétique sert à calculer l'angle de déclinaison utilisé par la boussole de la montre.

MB : MB signifie millibars qui est une unité métrique utilisée pour mesurer la pression atmosphérique. Un millibar est égal à 0,0295 pouces de mercure.

Pression au niveau de la mer : La pression atmosphérique à un endroit particulier ajusté à la différence d'altitude d'un endroit. Généralement, la pression locale sera plus basse que la pression au niveau de la mer, car la pression atmosphérique décroît avec l'altitude.

Intermédiaire : Le temps intermédiaire est la durée totale écoulée depuis le début de l'activité en cours.

Marquer un temps au tour ou un temps intermédiaire : Quand vous prenez un temps au tour ou un temps intermédiaire, le chronographe enregistre le temps pour le segment courant et commence à chronométrer automatiquement un nouveau tour.

Le vrai nord : Le pôle nord géographique se trouve là où toutes les longitudes se retrouvent. Les cartes indiquent le vrai nord en haut. La différence entre le vrai nord et le nord magnétique sert à calculer l'angle de déclinaison utilisé par la boussole de la montre.

GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX (GARANTIE LIMITÉE AUX ÉTATS-UNIS)

Votre montre TIMEX® est garantie contre les défauts de fabrication par Timex Group USA, Inc. pour une période d'UN AN, à compter de la date d'achat. Timex ainsi que ses filiales du monde entier honoreront cette Garantie Internationale.

Timex se réserve le droit de réparer votre montre en y installant des composants neufs ou révisés, ou bien de la remplacer par un modèle identique ou similaire.

IMPORTANT — CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFAUTS OU L'ENDOMMAGEMENT DE VOTRE MONTRE :

- 1) après l'expiration de la période de garantie ;
- 2) si la montre n'a pas été achetée chez un revendeur Timex agréé ;
- 3) si la réparation n'a pas été faite par Timex ;
- 4) s'il s'agit d'un accident, d'une falsification ou d'un abus ;
- 5) s'il s'agit du verre ou cristal, du bracelet, du boîtier, des accessoires ou de la pile. Le remplacement de ces pièces peut vous être facturé par Timex.

CETTE GARANTIE AINSI QUE LES RECOURS PRÉVUS DANS LES PRÉSENTES SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. TIMEX N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains pays ou États n'autorisent pas les limitations de garanties implicites et n'autorisent pas les exclusions ou limitations pour des dommages, auquel cas lesdites limitations pourraient ne pas vous concerner. Cette garantie vous confère des droits légaux précis. Il se peut que vous bénéficiiez d'autres droits, lesquels varient d'un pays à un autre ou d'un États à un autre.

Pour obtenir le service de garantie, veuillez retourner votre montre à Timex, à une de ses filiales ou au détaillant Timex où la montre a été achetée. Inclure un coupon de réparation original dûment rempli ou, aux É.-U. et au Canada seulement, le coupon original dûment complété ou une déclaration écrite comprenant votre nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que la date et le lieu d'achat. Veuillez inclure la somme suivante avec votre montre pour couvrir les frais de port et de manutention (ce ne sont pas des frais de réparation) : un chèque ou mandat-poste de 8,00 \$US (É.-U.), de 7,00 \$CAN pour le Canada et de 2.50 £UK pour le Royaume-Uni. Pour les autres pays, Timex vous demandera de couvrir les frais de poste et de manutention. N'INCLUEZ JAMAIS DANS VOTRE ENVOI UN

BRACELET SPÉCIAL OU TOUT AUTRE ARTICLE AYANT UNE VALEUR PERSONNELLE.

Aux É.-U. veuillez composer le 1-800-328-2677 pour plus de renseignements sur la garantie. Au Canada, composer le 1-800-263-0981. Au Brésil, composer le +55 (11) 5572 9733. Au Mexique, composer le 01-800-01-060-00. En Amérique centrale, les Caraïbes, les Bermudes et les Bahamas, composer le (501) 370-5775 (É.-U.). En Asie, composer le 852-2815-0091. Au R.U., composer le 44 020 8687 9620. Au Portugal, composer le 351 212 946 017. En France, composer le 33 3 81 63 42 00. En Allemagne/Autriche, composer le +43 662 88921 30. Au Moyen-Orient et en Afrique, composer le 971-4-310850. Dans les autres régions, veuillez contacter votre détaillant ou distributeur Timex pour des renseignements sur la garantie. Au Canada, aux É.-U. et dans certains autres endroits, les détaillants Timex participants peuvent vous faire parvenir un emballage pré-adressé et pré-affranchi pour vous faciliter l'envoi de la montre à l'atelier de réparation.

©2009 Timex Group USA, Inc. TIMEX, E Logo, EXPEDITION et NIGHT-MODE sont des marques déposées de Timex Group USA, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. INDIGLO est une marque déposée d'Indiglo Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays. WS4 est une marque déposée de Timex Group B.V.